Girls' Generation Scanlations
Manga: Ayakari Zoushi
Mangaka: Natsume Isaku
Raw Provider: Yuffie
Translator: AliceInWonderland & zenzen
Proof-Reader: kaashtihn
Cleaner: Rolery
Type-Setter: mishas
Quality-Checker: Yuffie
fujoshigeneration.com ggscans.tumblr.com fujoscans.livejournal.com

DISCLAIMER

This scanlation was created by Girls Generation, a scanlation group dedicated to satisfying our readers need for steamy boy love. Since then we have by no means made any sort of monetary benefit from these translations. All credit belongs to the original artists.

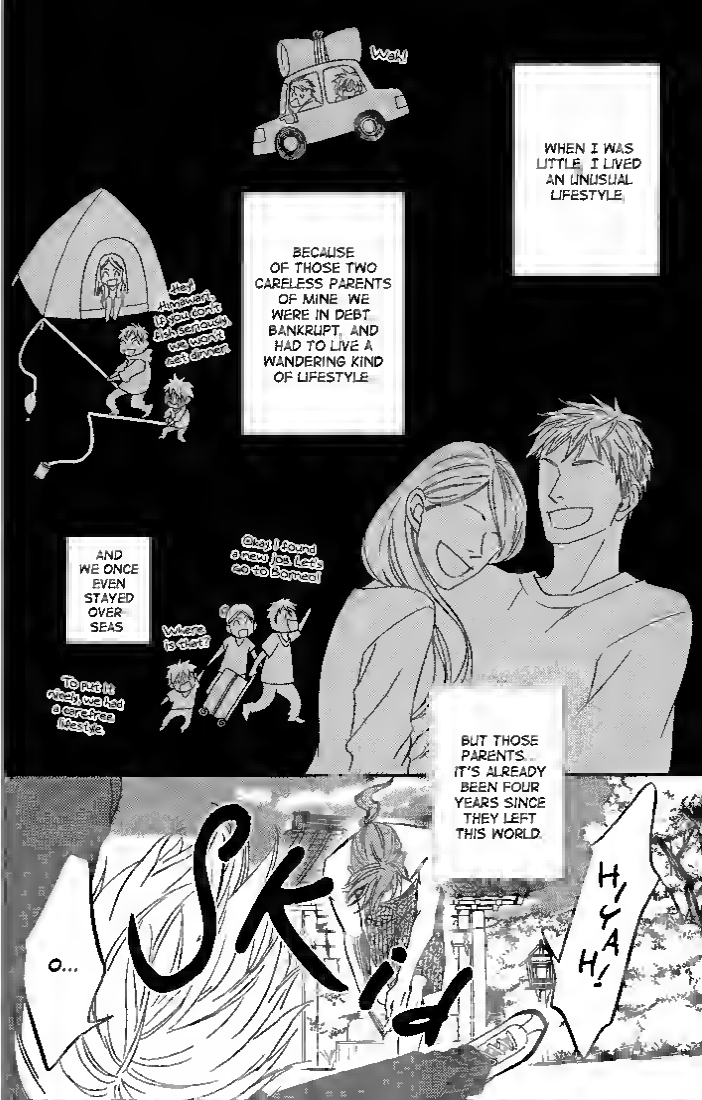
For those who are interested in purchasing these chapters from English or other languages please support the first release we are willing to share our clean and translations. We only ask that our credit page remains [illegible] included in your [illegible]

If a series becomes licensed in English [illegible] top priority and delete the links. We do not re-upload all links are yours. You are welcome to use our [illegible] if you wish to share our scanlations. Because we volunteer our time and [illegible] to providing you this fan service please give us the courtesy of respecting our rules.

Bam
Fuffie, put on some clothes! clothes!!!
?!
Is there anyone here interested in helping GG out?!
It's a pervert!!!
Shivers
How rude! I'm not a pervert! I'm just here to recruit!
Now is anyone here interested in helping out?!
Kyaaaa

THUD
Shakes head vigorously
ARE YOU REFUSING TO HELP OUR GROUP OUT DESPITE HOW MUCH HARD WORK WE PUT INTO EVERY CHAPTER?!
STOMP
THUD
Wa-Wah
ARE YOU SO UNGRATEFUL DESPITE ALL THOSE CHAPTERS WE RELEASED?!
YOU LOOK HEALTHY ENOUGH TO BE ABLE TO HELP US OUT.
STOMP
THRUST
YOUR CROTCH IS CLOSE! YOUR CROTCH IS SERIOUSLY TOO CLOSE!!!
E-EVEN IF YOU ASK ME TO..
STOMP
Staff
TOOTHLESS, YUFFIE IS SCARING HIM
Staff
HM? OH YES. BUT THAT'S HOW SHE RECRUITS
BEFORE YOU CRY, HIDE YOUR CROTCH! YOUR CROTCH!
We really need staff right now, so I really need you to join me!!
Come join us! I need youuuuu!
FURTHERMORE, YOU SCARE ME TOO MUCH!
Twist
Twist
Girls' Generation
Recruiting JP translators and Cleaners
@fujoshigeneration.com
@ggscans.tumblr.com

CH 04
First half


Wah!
WHEN I WAS LITTLE, I LIVED AN UNUSUAL LIFESTYLE.
BECAUSE OF THOSE TWO CARELESS PARENTS OF MINE, WE WERE IN DEBT, BANKRUPT, AND HAD TO LIVE A WANDERING KIND OF LIFESTYLE.
Hey! However, if you don't pitch correctly, we won't eat dinner!
AND WE ONCE EVEN STAYED OVER SEAS
Okay! I found a new job. Let's go to Borneo!
Whose is this?
To put it nicely, we had a carefree lifestyle.
BUT THOSE PARENTS... IT'S ALREADY BEEN FOUR YEARS SINCE THEY LEFT THIS WORLD.
HYAH!
O...
SKid

Owww—
THE REASON I'M ABLE TO TAKE THIS KIND OF TREATMENT AND KEEP LIVING HERE
IS PROBABLY THANKS TO THE UPBRINGING(?) I HAD
Stick
SERIOUSLY
YOU STILL GO CHALLENGING THEM EVERY-DAY
EVEN THOUGH YOU KNOW YOU CAN'T WIN
SHUT UP!
I CAN'T JUST ACCEPT DEFEAT LIKE THAT!

EVEN IF YOU GET HURT?
THESE INJURIES IF IT'S ARE NO BIG INJURIES, DEAL! I'VE BEEN GETTING HURT EVER SINCE I WAS LITTLE
AH THAT'S RIGHT, YOUR OLD MAN WAS ALSO AN OUTDOORS TYPE!
He would get swimming in the ocean, hanna's typhoon
...He even brought me along.
YEAH!
THAT'S WHY UNTIL I BEAT THAT GUY, THESE INJURIES ARE NOTHING
IDIOT.
IT'S WAY TOO EARLY FOR YOU TO BE ABLE TO BEAT ME!
Just spend your whole life as my apprentice!
AREN'T YOU THE IDIOT?!
Put on some clothes!
What did you say? I'm at home isn't it fine?
It's uncomfortable so no way
At least put on some pants!
GEEZ THEY'RE AT IT AGAIN!
WHY DO YOU TWO ALWAYS FIGHT OVER MEANINGLESS THINGS?
IT'S NOT MEANINGLESS!
WE'RE COMPETING!
To see who's stronger
MARU, DON'T MIND THEM THEY'RE JUST PLAYING

We should at least patrol every once in a while.
WHAT HAPPENED TO OUR WORK?
IT'S BECAUSE THERE'S TOO MUCH FREE TIME THAT'S WHY I KEEP COMPETING WITH AGYOU
AH, WORK...
WE'RE NOT PLAYING!
ANYWAY, IT'S BECAUSE
THERE'S BEEN NOTHING TO DO RECENTLY!
I should mention that these two are gods.
God No. 1
God No. 2
WORK. HUH...
EVER SINCE I JOINED THIS HOUSEHOLD, I'VE BEEN ACTING AS "THE GOD'S HELPER" (GRANTING THE CUSTOMER'S WISHES),
BUT...
Oh yeah, Otarou-san's name was on the list for tomorrow
OH, WELL! EVEN ON NEW YEAR'S ONLY 20 PEOPLE CAME...
FOR A SHRINE THAT'S QUIET YEAR ROUND, THERE'S NO WAY IT WOULD SUDDENLY BECOME POPULAR
SO RIGHT NOW WE DON'T HAVE ANY NEW JOBS.
THE PRAYERS WE WERE WORKING ON WERE EARLIER REQUESTS THAT SLOWLY FILED UP...
Our shrine will become more popular
We should start an Hatsumode campaign
Blank stare

U-CHAN, WHAT ARE YOU EATING?
A&YOU GAVE IT TO ME
HM?
open
full
Munch
Munch
FOR AKINO-KUN
WAH!
2
1
2

What's wrong? Don't hide. So it was like this~~~
Hm!
Hm!
SEE! I KNEW YOU GUYS WOULD MAKE FUN OF ME IF YOU FOUND OUT!
THAT'S WHY I HID THEM
This is going to be good!
And there are even 3 boxes!
BUT AGYOU ACTUALLY...
Who's it from? Who's it from?
AGYOU?
Screech
WAH!
BANG
HUH?
WH-WHAT ARE YOU DOING?

JUST NOW,
THIS GUY WAS PEEKING IN
Suspicious person!
HIMA-WARI!
No matter how I look at it, you're more suspicious!
YU-
AS THIS WINTER DAY SLOWLY SETS...
WHAT'S WITH THIS PERVERT?!
YUUJI!

OH IT'S YOUR COUSIN!
SO IN OTHER WORDS, HE'S THE PERSON YOU USED TO LIVE WITH?
Hello
CAME AN UNEXPECT-ED GUEST NAMED YUUJI
THEN
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Twitchy
Twitchy
It feels like I'm looking back at myself
WE HEARD THAT YOU WERE LIVING WITH UNCLE HERE IN THE OLD RUN-DOWN SHRINE
AFTER LEAVING OUR HOUSE
DOING WHAT
I'M THE ONE WHO SHOULD BE ASKING THAT
HUH?

T/N- IN CHINESE, EVERYONE'S A RELATIVE. SO IF YOU MEET SOMEONE AND YOU DON'T KNOW THEIR NAME, YOU JUST CALL THEM BIG SIS, OR BIG BRO, AND SO ON.

WHAT ARE YOU DOING, WHY ARE YOU LIVING IN A SHRINE?
SINCE THEN, STUDENTS AT SCHOOL KEEP ASKING ME ABOUT YOU, WHICH CAUSES ME A LOT OF TROUBLE.
I have no clue what's going on!
HOW DID THAT HAPPEN?
LAST YEAR YOU ACTUALLY ENDED UP IN THE NEWSPAPER.
The school even got praise.

AND THESE DAYS YOU ALSO KEEP GETTING HURT.
AT SCHOOL YOU'RE SCARY?
REALLY?! BECAUSE YOU LOOK REALLY SCARY!
REALLY?
Why are they asking you?
AH! I AT SCHOOL I DON'T FIT IN...
And that, made everyone even more interested in you.
Everyone assumed that as your cousin I would know!

That Softens the Chocolate
SO IT'S LIKE THAT
THAT'S WHY HIMAWARI'S SO POPULAR RIGHT NOW!
WHO... ARE YOU TALKING TO?
AH! NO, NO DON'T FACE ME WHEN YOU TALK
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
HUH?
HUH? WHY?
Don't talk about that now!

Oops
THIS KID CAN'T SEE US
NO! HIMAWARI,
BECAUSE THE BO...
THIS UNCLE SAID A LOT OF STUPID THINGS...
...LIVING WITH A PERVERT IS ALREADY GROSS ENOUGH...
I FORGOT MOST PEOPLE CAN'T SEE HIM...
Boss is probably on this side
He can see Aoyou...
Can't see Aoyou...
WHA
IS YOUR HEAD OKAY?
WHAT?
What Yuuji sees.
Runs away
Dash
AH!
YU

Then you should talk to him tomorrow!
Really? That's great!
HE PROBABLY CAME TO SEE HOW HIMAWARI WAS DOING.
IT'S NOT GOOD AT ALL
OH, MY
He ran away!
SO WHAT DID HE COME HERE FOR?
HOW COULD I HAVE LET HIM LEAVE LIKE THAT
Ding
Dong

Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
OF COURSE
I knew this was going to happen
Hmph

Whisper
Whisper
THAT BASTARD
WAH. WHAT'S THIS?
IS THIS WHAT YOU DEAL WITH EVERY DAY?
OR, "HIS HEAD'S MESS UP, AND HE RAMBLES TO HIMSELF."
HE MUST HAVE SAID SOMETHING LIKE, "AFTER LIVING WITH A PERVERT, I ALSO BECAME A PERVERT."
WHY DID IT TURN OUT LIKE THIS?
That's very rude.
IS YOUR COUSIN THE ONE SPREADING THE RUMORS?
BAM
Runs
MEN'S ROOM
Don't follow me here!
WHY ARE YOU HERE?!
HUH? IT'S BECAUSE YOU WERE ACTING KIND OF WEIRD YESTERDAY
I was worried!
IT'S BECAUSE THAT GUY HATES ME

BASICALLY, THEY KEEP A RESPECTFUL DISTANCE
SO IF A RUMOR LIKE THIS STARTS UP ALL OF A SUDDEN...
EVEN THOUGH I DON'T GET BULLIED IN SCHOOL...
But everyone knows my family background
KYA!
Gloomy
That kind of sinister child won't be able to see us!
REALLY?
TRUE... HE DID COMPLAIN YESTERDAY
I SAID IT BEFORE, RIGHT? MY RELATIVES DON'T LIKE ME
Is sinister the right word?
Foreboding
THE OTHER GUYS CAME HERE WITH YOU, DIDN'T THEY, BOSS?
...Eh?
Sorry! Didn't hear that
DID THEY COME?
Hm
HEY
JUST NOW... DID THAT COME FROM MY CLASSROOM?
I HOPE I'M WRONG BUT

BAM
Ah! Himawari!
There you are~
Ah!
Who are they?
Wah!
HEY! HIMAWARI!
WHERE'D YOU RUN OFF TO?
BECAUSE WE HAD FREE TIME, WE DECIDED TO COME PLAY!
THAT GUY SAID HE WAS BORED?
EVERYONE WAS REALLY WORRIED ABOUT YOU
It's okay! A-chan was good today and put on his clothes!
And it's even outdoor clothing!
THANK YOU
But if it's possible I wish you didn't agree them in the first place.

Excited
Excited
Argh!
That's enough!
I KNEW YOU GUYS CAME JUST FOR THAT!
THEN, THEN...
WHICH GIRL'S THE ONE THAT GAVE YOU CHOCOLATE?
Ah!
← They're floating over here.
Then for now let's behave a bit
Such a waste!
DAMN! THIS IS SUCH A MESS!
EARLIER WAS... BECAUSE THEY CAME!
NO!
YOU REALLY AREN'T RIGHT IN THE HEAD...
!
YEAH! WHY DID YOU BRING THOSE GUYS HERE?
It's the payment from yesterday
WHAT CAN I DO? THEY WERE THE ONES THAT WANTED TO COME!
HEY, YUUJI!

THOSE GUYS...
THEY'RE, UM...
THEY'RE THE RELATIVES OF THE UNCLE I'M STAYING WITH
Something like that.
EH?
AH! AT THAT SHRINE?
SO ARE THEY YOUR RELATIVES?
OF COURSE NOT!
Glance
Even though I'm standing in front of them
THOSE GUYS SEEM TO KNOW HIMAWARI
THEY'RE REALLY ASKING YUUJI
WHAT?
So there's other people?
THAT'S RIGHT... WHAT'S YOUR HOUSE LIKE?
BUT YUUJI JUST SAID THAT THEY'RE REALLY WEIRD PEOPLE!
SO THEY'RE LIVING WITH YOU?
Wow
KYA!
Again?!
HEY, HEY...
WHAT IS ALL THIS?
Could it be that your injury is also...
The shrine isn't actually his house, is it?
Ah, that's right!
I heard that no one can see ghosts. Is that true?

Looks like he's already eating!
D-CHAN?!
YEAH
ARE YOU HUNGRY?
YOU
Can't I?
IT'S BECAUSE IT LOOKED REALLY TASTY
Chatter
Chatter
AH SORRY
KYA
What is it this time?
KYA
KYA
KYA
!
!
THEN PLEASE HAVE IT
I REALLY LIKE YOU!
THANKS!
D-CHAN!
What are you saying?!
KYA
Twist
Twist
Twist
Let go of me!
AGYOU?!

Hah!
I'll fight you guys! It doesn't matter how many of you
But you guys should be prepared to get just as injured as Himawari!
Did you bump into me on purpose just now?
Was it on purpose?
Are you looking for a fight? Okay I got it
It's because everyone told me to come over here!
Is he strong?
Feels like he's pretty strong
Wow Wow Wow Wow
He seems so cool!
Eh? Then Akira's injuries came from training with that guy?
What are you doing?!
Don't make things even more messier.
⇒AYAKARI ZOUSHI CHAPTER 4 // TO BE CONTINUED IN PART B⇐